

FACULTAD DE HUMANIDADES

GUÍA DOCENTE

TITULACIONES DE GRADO

CURSO 2012-2013

CRITERIOS GENERALES PARA EL DESARROLLO DE LA DOCENCIA

Una guía docente es el compromiso escrito y formal que cada profesor establece con sus estudiantes para conseguir los objetivos marcados para cada asignatura en el programa de formación de unos estudios. Para poder conseguir dichos objetivos es necesario partir de las siguientes premisas:

- a) La asistencia a clase no es obligatoria, a no ser que la guía docente así lo especifique de forma explícita. El alumno que asista a clase debe hacerlo preparado para participar de forma activa en su formación habiendo realizado previamente las lecturas, ejercicios o tareas que vengan especificadas en la guía docente o que se indiquen en clase o en la plataforma virtual.
- b) La docencia de las titulaciones de grado se desarrolla en sesiones de grupo grande y de grupo pequeño. La asignación a un grupo de docencia es definitiva. La asistencia a un grupo distinto al designado sin permiso expreso del docente no se considerará vinculante a efectos de evaluación.
- c) La fecha de entrega de los trabajos o ejercicios que forman parte del sistema de evaluación, así como la fecha de los exámenes, son definitivos y no pueden modificarse. El profesor no tiene la obligación de aceptar la entrega tardía de tareas, aunque sí puede flexibilizar la fecha de entrega de común acuerdo con los alumnos y siempre que esto no ocasione perjuicio alguno a las demás asignaturas del curso. Los problemas que pudiera haber de coincidencias de fechas de exámenes se resolverán según se indica en la normativa vigente con respecto a los exámenes de incidencias.
- d) El sistema de evaluación que aparece en la guía docente ha sido propuesto por el profesor de la asignatura y aprobado por diversos equipos de coordinación y por la Comisión de Calidad del Título. Por tanto, tal y como especifica la normativa de evaluación, no se pueden realizar modificaciones al sistema propuesto. Cualquier modificación que deba realizarse por causas justificadas debe llevar la aprobación de la Junta de Facultad.

DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA

| | |
|-------------------------------|--|
| Asignatura: | HISTORIA DE LA LENGUA INGLESA II |
| Año Académico: | 2012-2013 |
| Titulación: | GRADO EN ESTUDIOS INGLESES |
| • Código: | 101210218 |
| • Tipo: | Obligatoria |
| • Curso: | Tercero |
| • Materia: | Lingüística Histórica |
| • Módulo: | Lingüística Inglesa |
| Titulación: | GRADO EN ESTUDIOS INGLESES Y FILOLOGÍA HISPÁNICA |
| • Código: | |
| • Tipo: | Obligatoria |
| • Curso: | Tercero |
| • Materia: | Lingüística Histórica |
| • Módulo: | Lingüística Inglesa |
| Cuatrimestre: | Segundo Cuatrimestre |
| Créditos: | 6 créditos |
| Idioma de instrucción: | Inglés |
| Apoyo Virtual: | Plataforma Moodle |

DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO

| | | |
|-----------------------------|------------------------------------|-------------|
| Nombre: | Edurne Garrido Anes (Coordinadora) | |
| Área: | Filología Inglesa | |
| Departamento: | Filología Inglesa | |
| Centro: | Facultad de Humanidades | |
| Despacho: | Pabellón 11 alto, nº 38 | |
| E-Mail: | edurne.garrido@dfing.uhu.es | |
| Teléfono: | 959219137 | |
| Tutorías: | | |
| Cuatrimestre 2: | Lunes y martes | 13:30-15:00 |
| | Viernes | 9:00-12:00 |
| Período de Docencia: | Segundo cuatrimestre | |

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. DESCRIPTOR

Estudio diacrónico de la lengua inglesa desde el período de inglés medio hasta el inglés moderno y contemporáneo. Estudio sincrónico mediante análisis y comentario de textos escritos en estos períodos.

2. SITUACIÓN

2.1 REQUISITOS PREVIOS

Dado que la lengua objeto de estudio en esta materia es la lengua inglesa y puesto que la docencia se imparte en esta lengua, es recomendable tener un nivel de inglés intermedio/intermedio alto para poder superar la materia. Asimismo, es aconsejable haber superado la *Historia de la Lengua Inglesa I*, las asignaturas obligatorias del módulo de Lingüística Sincrónica *Fonética y Fonología* y *Morfosintaxis I*, así como estar cursando *Morfosintaxis II*.

2.2 CONTEXTO DENTRO DE LA TITULACIÓN

Tras *Historia de la Lengua Inglesa I*, en esta asignatura continúa el contacto del alumno con la lingüística diacrónica. La *Morfosintaxis I* y la *Fonética y Fonología* de segundo curso, así como la *Morfosintaxis II* de tercero, proporcionan la base necesaria para el seguimiento y aprovechamiento de este curso. La *Historia de la Lengua Inglesa II* entronca inevitablemente con la asignatura obligatoria de segundo curso *Cultura de los Países de Habla Inglesa*, donde los alumnos adquieren el conocimiento necesario de la historia externa que se ve reflejado en *Historia de la Lengua I* y en *Historia de la Lengua Inglesa II*. Puesto que en ellas se aprende a leer textos antiguos escritos en inglés, la *Historia de la Lengua I* y la *Historia de la Lengua Inglesa II* se relacionan también con otras asignaturas de la titulación de carácter más literario, pero que siguen una aproximación cronológica. La *Historia de la Lengua* es, a la vez, complementaria de la asignatura de carácter optativo de cuarto curso, *Variación Lingüística del Inglés Contemporáneo*.

3. COMPETENCIAS

3.1 COMPETENCIAS GENÉRICAS

CG2. Capacidad de expresión oral y escrita en inglés
CG4. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
CG5. Capacidad crítica y autocrítica
CG6. Capacidad de análisis y síntesis
CG7. Capacidad de transmisión y transferencia de conocimientos
CG8. Capacidad de organizar y planificar
CG10. Capacidad de toma de decisiones
CG11. Habilidades básicas de manejo de herramientas informáticas
CG12. Habilidades de gestión de la información
CG17. Capacidad de comunicación y argumentación

3.2 COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

CE2. Conocimiento del contexto histórico y sociocultural de los países de habla inglesa
CE4. Conocimiento de la variación sincrónica de la lengua inglesa
 A. en periodos históricos específicos
CE5. Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas
 C. de la lingüística inglesa histórica
CE17. Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas para el estudio de la lingüística
CE18. Capacidad de lectura crítica e interpretativa
CE21. Capacidad para el análisis filológico
 B. de textos escritos en distintos periodos de la lengua inglesa

4. RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Quien haya completado con éxito esta materia podrá:

- Usar la terminología propia de la Lingüística Histórica
- Tener conocimiento de la evolución histórica interna y externa de la lengua inglesa.
- Tener conocimiento de la variación lingüística de la lengua inglesa a través de la historia.
- Ser capaz de realizar análisis y comentarios lingüísticos desde una perspectiva histórico-comparativa.
- Argumentar y expresar conceptos abstractos, hipótesis y relaciones de diversos aspectos de la Lingüística Histórica en relación con la lengua inglesa.
- Ser capaz de aplicar los conocimientos en la práctica.
- Ser capaz de razonar de forma crítica.
- Ser capaz de localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
- Hacer uso de los diferentes recursos necesarios para el estudio e investigación de la Lingüística Histórica y la historia del inglés, tanto impresos como electrónicos.

5. METODOLOGÍA DOCENTE

A una asignatura de 6 créditos le corresponden 150 horas de trabajo del alumno, de las cuales 45 horas son presenciales. Las diferentes actividades de la asignatura se distribuyen de la siguiente manera:

- Clases Teóricas (**Grupo Grande**): 31.5
- Clases Prácticas (**Grupos pequeños**): 9
 - Tutorías Especializadas presenciales y colectivas
- Realización de Actividades Académicas Dirigidas:
 - A) Con presencia del profesor: 4.5 (**en grupo grande**)
- Otro Trabajo Personal Autónomo:
 - A) Horas de estudio: 60
 - B) Horas de lectura: 27
 - C) Realización de ejercicios: 15.5
- Realización de Exámenes:
 - A) Exámenes escritos: 2
 - B) Revisión de exámenes: 0.5

Para el desarrollo de esta asignatura se hará uso de las siguientes actividades docentes:

- Sesiones académicas teórico-prácticas
- Sesiones académicas prácticas
- Exposición y debate
- Tutorías especializadas
- Trabajo individual y en grupo en las sesiones presenciales
- Trabajo individual autónomo

DESARROLLO Y JUSTIFICACIÓN:

A. SESIONES DE GRUPO GRANDE:

El curso se organiza en 24 sesiones de hora y media de duración (total 36 horas) para el grupo grande. La naturaleza de la materia contenida en esta asignatura requiere explicaciones por parte del profesor que serán cubiertas en estas sesiones, donde el alumno podrá intervenir con preguntas o aportaciones. Al comienzo de cada tema, el alumno tendrá a su disposición un guión-resumen de los contenidos a tratar. Las sesiones teóricas y prácticas están muy estrechamente relacionadas, por lo que no siempre se puede hablar de clases teóricas y clases prácticas por separado. De hecho, se dedicarán algunas de las sesiones llamadas 'teóricas' a discutir y trabajar de forma más práctica los conceptos presentados por la profesora. Se realizarán ejercicios para practicar esos conceptos en actividades académicas dirigidas.

B. SESIONES DE GRUPO REDUCIDO (PRÁCTICAS)

La asignatura constará también de 9 horas destinadas a realizar, con carácter presencial, tutorías especializadas de grupo que se dedicarán a la discusión, análisis y corrección en clase de los trabajos propuestos por la profesora y que los alumnos tendrán que entregar por escrito la semana anterior a la realización de las prácticas.

C. OTRAS ACTIVIDADES DOCENTES

Los estudiantes tendrán a su disposición la plataforma Moodle, a través de la cual podrán acceder al programa de la asignatura, a los materiales que deben trabajar y llevar a clase, así como a sus calificaciones. Esta plataforma constituirá también la principal vía de comunicación de anuncios e imprevistos por parte de la profesora y será empleada por los estudiantes para enviar los trabajos asignados.

6. BIBLIOGRAFÍA

6.1 GENERAL

- Barber, C. THE ENGLISH LANGUAGE: A HISTORICAL INTRODUCTION. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.
- Baugh, A. & Cable, T. A HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. London: Routledge & Kegan Paul, 1983.
- Blake, N. F. (Ed.) THE CAMBRIDGE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. VOL. II: 1066-1476. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Blake, N. F. A HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. London: Macmillan Press, 1996.
- Bynon, T. HISTORICAL LINGUISTICS. Cambridge: Cambridge University Press, 1977.
- Campbell, A. OLD ENGLISH GRAMMAR. Oxford: Oxford University Press, 1959.
- De La Cruz, J. & Cañete, A. HISTORIA DEL INGLÉS. Málaga: Edinford, 1992. Fernández Fernández, F. HISTORIA DE LA LENGUA INGLESA. Madrid: Gredos, 1982.
- Freeborn, D. FROM OLD ENGLISH TO STANDARD ENGLISH. London: Macmillan Press, 1998.
- Graddol, D. ENGLISH: HISTORY, DIVERSITY AND CHANGE. London: The Open University, Routledge, 1996.
- Görlach, M. STUDIES IN THE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. Heidelberg: Carl Winter, 1990.
- Hogg, R. A GRAMMAR OF OLD ENGLISH. Oxford: Blackwell, 1992.
- Hogg, R. (Ed.) THE CAMBRIDGE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. VOL I: THE BEGINNINGS TO 1066. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Hogg, R. AN INTRODUCTION TO OLD ENGLISH (ED. BY RHONA ALCORN). Edinburgh: Edinburgh University Press, 2012.
- Horobin, S. & Smith, J. AN INTRODUCTION TO MIDDLE ENGLISH. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2002.
- Lass, R. HISTORICAL LINGUISTICS AND LANGUAGE CHANGE. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- Lass, R. (Ed.) THE CAMBRIDGE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. VOL. III: 1476-1776. Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
- Lass, R. & Anderson, J. M. OLD ENGLISH PHONOLOGY. Cambridge: Cambridge University press, 1975.
- Leith, D. A SOCIAL HISTORY OF ENGLISH. London: Routledge, 1997.
- Mitchell, B. OLD ENGLISH SYNTAX. Oxford: Clarendon Press, 1985.
- Montes, C. Et Al. EL INGLÉS ANTIGUO EN EL MARCO DE LAS LENGUAS GERMÁNICAS OCCIDENTALES. Madrid: Consejo Superior De Investigaciones Científicas, 1995.
- Nevalainen, T. AN INTRODUCTION TO EARLY MODERN ENGLISH. Edinburgh, Edinburgh University Press, 2006.
- Pyles, T. & Algeo, J. THE ORIGINS AND DEVELOPMENT OF THE ENGLISH LANGUAGE. New York: Harcourt Brace, Jovanovich, 1982.
- Quirk, R. & Wrenn, C.L. AN OLD ENGLISH GRAMMAR. London: Methuen, 1955.
- Robinson, O. W. OLD ENGLISH AND ITS CLOSEST RELATIVES. London: Longman, 1993.
- Romaine, S. (Ed.) THE CAMBRIDGE HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE. VOL. IV: 1776-1997. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.
- Strang, B. A HISTORY OF ENGLISH. London: Methuen, 1977.
- Traugott, E. A HISTORY OF ENGLISH SYNTAX. London: Holt, Rinehart W, 1972.

6.2 ESPECÍFICA

- Algeo, J. PROBLEMS IN THE ORIGINS AND DEVELOPMENT OF THE ENGLISH LANGUAGE. New York: Hartcourt, Brace & Jovanovich, 1972.
- Burrow, J. A. & Thorlac Turville-Petre. A BOOK OF MIDDLE ENGLISH. Oxford & Cambridge: Blakwell, 1992.
- Horobin, S. & Smith, J. AN INTRODUCTION TO MIDDLE ENGLISH. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2002.
- Mossé, F. A HANDBOOK OF MIDDLE ENGLISH. Baltimore & London: John Hopkins University Press, 1952.
- Wakelin, M. F. ENGLISH DIALECTS: AN INTRODUCTION. London: Athlone, 1972.

6.3 LECTURAS OBLIGATORIAS / LIBROS DE TEXTO

Lectura obligatoria:

- Horobin, S. & Smith, J. AN INTRODUCTION TO MIDDLE ENGLISH. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2002.

7. TÉCNICAS DE EVALUACIÓN

A. PRIMERA CONVOCATORIA:

INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:

- Evaluación continua:
 - Tres trabajos para entregar antes de las sesiones prácticas (30%)
 - Una prueba escrita (70%)

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

(a) Trabajos para entregar antes de las sesiones prácticas. Este apartado constituye el 30% de la nota. Se evaluará:

- Realización de las tareas según los criterios establecidos
- Calidad del material presentado
- Dominio de los conceptos y capacidad de comunicar dichos conceptos a la clase
- Claridad y corrección de expresión en lengua inglesa

(b) Prueba escrita. Este apartado constituye el 70% de la nota. Se evaluará:

- Realización de las tareas según los criterios establecidos
- Calidad del material presentado
- Dominio de los conceptos y capacidad de comunicar dichos conceptos
- Claridad y corrección de expresión en lengua inglesa

Para aprobar la asignatura, los alumnos deben realizar y entregar, en las fechas establecidas, los tres trabajos antes mencionados, así como superar con un mínimo de un 35% (un 50/100) el apartado (b).

B. SEGUNDA CONVOCATORIA:

INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:

- Examen (100%). Examen escrito que puede incluir preguntas tipo ensayo, preguntas cortas, ejercicios prácticos de traducción, ejercicios prácticos de transcripción u otros relacionados con los temas propuestos en el programa de la asignatura.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

- Realización de las tareas según los criterios establecidos
- Calidad del material presentado
- Dominio de los conceptos y capacidad de comunicar dichos conceptos
- Claridad y corrección de expresión en lengua inglesa

8. ORGANIZACIÓN DOCENTE SEMANAL

| SEGUNDO CUATRIMESTRE | Sesiones teóricas | Sesiones prácticas | Actividades Académicas Dirigidas (grupo grande) | Tutorías Especializadas (grupo pequeño) | Pruebas de evaluación | Temas del temario a tratar |
|-----------------------|---------------------|--------------------|---|---|-----------------------|----------------------------|
| OBSERVACIONES | | | | | | |
| 18-22 Feb | 2 | | | | | 1.1 |
| 25 Feb-1 Marzo | 2 | | | | | 1.1 / 2.1 |
| 4-8 Marzo | 2 | | | | | 2.1 / 2.2 |
| 11-15 Marzo | 2 | | | | | 2.2 / 3.1 |
| 18-22 Marzo | 2 | | 1 | | Assignment 1 | 3.1 |
| 25-29 Marzo | SEMANA SANTA | | | | | |
| 1-5 Abril | | 2 | | 2 | | Prácticas |
| 8-12 Abril | 2 | | | | | 3.2 |
| 15-19 Abril | 2 | | | | | 3.2 |
| 22-26 Abril | 2 | | | | | 4.1 |
| 29 Abril -3 Mayo | 2 | | 1 | | Assignment 2 | 5.1 / 5.2 / 5.3 |
| 6-10 Mayo | | 2 | | 2 | | Prácticas |
| 13-15 Mayo | 2 | | | | | 6.1 / 6.2 |
| 20-24 Mayo | Rocío | | | | | |
| 27-31 Mayo | 2 | | | | | 7.1 / 7.2 / 7.3 |
| 3-7 Junio | 2 | | 1 | | Assignment 3 | 7.4 / 8 |
| 10-14 Junio | | 2 | | 2 | | Prácticas |
| Pruebas de evaluación | | | | | 1 | |

9. TEMARIO DESARROLLADO

TEMA 1: INGLÉS MEDIO: ACONTECIMIENTOS HISTÓRICOS

1.1 Situación lingüística en Gran Bretaña después de la conquista Normanda

TEMA 2: SONIDOS Y GRAFÍAS DEL INGLÉS MEDIO

2.1 Cambios en la pronunciación y en las grafías a partir del inglés antiguo

2.2 Variación dialectal

TEMA 3: MORFOLOGÍA DEL INGLÉS MEDIO

3.1 Cambios en los sistemas morfológicos a partir del inglés antiguo. La pérdida de las flexiones y sus consecuencias

3.2 Variación dialectal

TEMA 4: SINTAXIS DEL INGLÉS MEDIO

4.1 Evolución y cambios en el sistema sintáctico del inglés antiguo al medio

TEMA 5: LEXICO DEL INGLÉS MEDIO

5.1 Influencias de otras lenguas (francés y latín)

5.2 Formación de palabras

5.3 Variación dialectal

TEMA 6: INGLÉS MODERNO-TEMPRANO E INGLÉS CONTEMPORÁNEO: ACONTECIMIENTOS HISTÓRICOS

6.1 El proceso hacia la estandarización en el siglo XV

6.2 Influencia de otras lenguas en el inglés moderno temprano

TEMA 7: DESARROLLO FONOLÓGICO DE LA LENGUA EN INGLÉS MODERNO TEMPRANO

7.1 Cambios en las vocales largas. El gran desplazamiento vocálico

7.2 Cambios en los diptongos

7.3 Cambios en las vocales breves

7.4 Cambios en el sistema consonántico

TEMA 8: EVOLUCIÓN Y CAMBIOS EN LOS SISTEMAS MORFOLÓGICO Y SINTÁCTICO DEL INGLÉS MODERNO TEMPRANO.